

emerio®

TO-128308.2
(TA1751A-GS)



Toaster (EN)
Röster (EE)
Tosteris (LV)
Skrudintuvas (LT)



Content – Sisukord – Saturs – Turinys

Instruction manual – English	- 2 -
Kasutusjuhend – Estonian	- 6 -
Instrukciju rokasgrāmata – Latvian.....	- 10 -
Instrukcijų vadovas – Lithuanian	- 14 -

Instruction manual – English

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
8. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
10. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
11. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
12. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
13. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
14. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
15. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
16. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
17. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
18. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
19. Never leave the appliance unattended during use.
20. This appliance is not designed for commercial use.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
23. Place the appliance at least 5cm off the wall or flammable objects (such as curtains, candles or towels).

24. Warning!! Should any pieces of toast or other items happen to get stuck in the toaster, never try to remove them with a knife or any other object, since contact with live parts can cause an electric shock. Let the appliance cool down and take the plug out of the socket before removing the bread.
25. Don't place bread or any other objects directly on top of the toaster. Only when a bun warmer is supplied, the toaster is suitable for this purpose.



26. Caution, hot surface.

WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

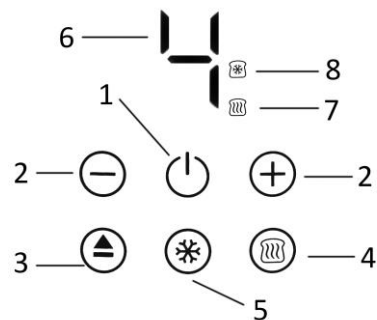
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

1. Toast aperture
2. Toasting lever
3. Crumb collector
4. Bun warmer
5. Control panel



Control panel

- 1) Standby / cancel button
- 2) Browning control button +/-
- 3) Eject button
- 4) Reheat button
- 5) Defrost button
- 6) Browning degree
- 7) Reheat icon
- 8) Defrost icon



INSTRUCTIONS FOR USE

Before initial use:

- Before using the toaster for the first time, clean your toaster (see Chapter "CLEANING AND MAINTENANCE"). Operate the toaster at least twice without bread and on the highest setting. Ventilate the room during this period.
- This appliance may emit a characteristic smell when you switch it on for the first time. This is normal, and no harm.
- Make sure the crumb collector is completely positioned in place before using.

Use:

1. Insert the power plug and cable into the socket and the appliance is in standby mode.
2. Insert up to two slices of bread in the browning slot.
3. Press the standby/cancel button, the browning degree 4 will be on the display. You can press the browning control button + / - to select your desired degree of browning between 1 and 7 (1 = lightest; 7 = darkest degree of browning). No. 4 is recommended for first use. The degree of browning chosen depends on the type of bread and individual taste.

4. Press the toasting lever down until it engages. The toasting process starts automatically.
5. Please remember that the toasting lever will not engage if the power plug is not inserted in the socket and the toaster is not switched on.
6. The toaster switches itself off automatically and the toasted bread is ejected when the desired degree of browning has been reached. The eject button or the standby / cancel button can always be used to cancel the browning process.

Reheat function:

Insert toasts into the appliance. Press the standby/cancel button, and then press the reheat button. The reheat icon will illuminate.

Press the toasting lever down until it engages. The appliance starts automatically.

Note: No need to adjust the browning degree for this function. The heating time is about 30 seconds.

Defrost function:

Press the defrost button to prolong the toasting time of frozen bread.

Insert toasts into the appliance. Press the standby/cancel button, and then press the defrost button. The defrost icon will illuminate.

Press the button + / - to select your desired degree of browning between 1 and 7.

Press the toasting lever down until it engages. The appliance starts automatically.

Note:

- 1) Take care when removing bread as the bread and the top of the toaster will still be hot.
- 2) Do not place any rolls etc. directly on the toast aperture but place them on the bun warmer.
- 3) Make sure if toasting on the bun warmer, do not insert bread into the toast aperture. A fire may occur.
- 4) Wait 30 seconds between two toast cycles to get the same degree of browning.
- 5) If you want to adjust the setting after pressing down the toasting lever, you can adjust it within 10 seconds of starting.
- 6) The bun warmer is foldable. When the bun warmer is needed, rotate the rack outward and put it on the toaster. If the bun warmer is not needed, fold up the rack and deposit.
- 7) The display will change to “—” if no operation for about 5 minutes, then wait another 5 minutes, the display will be off. Press any button to activate it.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, make sure that you have removed the power plug from the socket. Let the toaster cool down first.
2. Pull the crumbs collector out to clean it up, reset it before using the appliance again.
3. Clean the outside of the toaster with a slightly damp cloth and wipe dry with a soft cloth. Never dip the toaster in water to clean it!
4. To clean the inside, turn it upside down and shake it over the sink until any crumbs adhering to the inside fall out. Clean the crumb collector regularly to avoid crumbs accumulating inside.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 800W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheellie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Kasutusjuhend – Estonian

OHUTUSJUHISED

Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks ning parimate tulemuste saavutamiseks lugege enne seadme kasutamist kindlasti läbi kõik järgnevad juhised. Säilitage seda kasutusjuhendit ohutus kohas. Kui annate selle seadme edasi kellelegi teisele, siis andke kindlasti kaasa ka see kasutusjuhend.

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud juhiste eiramise tagajärjel tekkinud kahjustused muudavad garantii kehtetuks. Tootja/maaletooja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud kasutusjuhendi eiramise, toote hooletu kasutamise või käesolevas kasutusjuhendis esitatud nõuetele mittevastavuse tagajärjel.

1. Seda seadet võivad kasutada alates 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed, kui neid on jälgitud või juhendatud seadet ohutult kasutama ja mõistavad kaasnevaid ohte.
2. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
3. Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja hooldustöid, välja arvatud juhul, kui nad on 8-aastased või vanemad ja neid juhendatakse.
4. Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastastele kättesaamatus kohas.
5. Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohu ennetamiseks tootja, selle teeninduse või sarnase kvalifikatsiooniga inimese poolt välja vahetada.
6. Leib võib kõrbedada, seetõttu ärge kasutage röstrit süttivate materjalide (nt kardinaid) läheduses või all.
7. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemi abil.
8. Toidu või õliga kokkupuutuvate pindade puhastamise juhised leiate kasutusjuhendi jaotisest „Puhastamine ja hooldus“.
9. Seade on ette nähtud kasutamiseks koduses majapidamises või sarnastes kohtades, näiteks: kauplusepersonali köökides, kontorites ja muudes äriruumides, farmiruumides, hotellitubades, motellides ning muudes eluruumides ja majutusasutustes.
10. Enne pistiku ühendamist elektrisüsteemi pistikupesasse veenduge, et elektrivõrgu pinge ja sageduse näitajad vastavad andmesildil esitatud näitajatele.
11. Pikendusjuhtme kasutamisel peab see vastama seadme elektritarbe näitajatele. Vastasel juhul võib pikendusjuhe ja/või pistik üle kuumeneda. Pikendusjuhtme tõttu komistamine kujutab endast vigastuste ohtu. Olge ettevaatlik ja vältige ohtlikke olukordi.
12. Kui seadet ei kasutata ning enne seadme puhastamist eemaldage pistik elektrisüsteemi pistikupesast.
13. Veenduge, et toitejuhe ei ripu üle teravate servade ning hoidke see eemal kuumadest esemetest ja lahtisest tulest.
14. Ärge pange seadet või toitepistikut vette või teistesse vedelikesse. Eluohtlik - elektrilöögi oht!
15. Pistiku eemaldamiseks pistikupesast tõmmake pistikust. Ärge tõmmake toitejuhet.
16. Ärge puudutage seadet, kui see on vette kukkunud. Eemaldage pistik pistikupesast, lülitage seade välja ja saatke see remonti volitatud hoolduskeskusesse.
17. Ärge ühendage ega eemaldage seadme pistikut elektrisüsteemist niiske käega.
18. Ärge püüdke avada seadme korpust või ise seadet remontida. See võib põhjustada elektrilöögi.
19. Ärge kunagi jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
20. See seade ei ole mõeldud äriliseks kasutamiseks.
21. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt.
22. Ärge kerige juhet seadme ümber ja ärge painutage seda.
23. Asetage seade seinast või tuleohtlikest esemetest (nt kardinaid, küünlad või rätikud) vähemalt 5 cm kaugusele.
24. Hoiatus!! Kui röstsaiatükid või muud esemed peaksid röstrisse kinni jääma, siis ärge kunagi proovige neid eemaldada noa või mõne muu esemega, kuna kokkupuude pingestatud osadega võib põhjustada elektrilöögi. Enne leiva eemaldamist laske seadmelt jahtuda ja tõmmake pistik pistikupesast välja.

25. Ärge asetage leiba ega muid esemeid otse röstri peale. Rõster sobib selleks otstarbeks ainult siis, kui kaasas on kuklisoojendaja.



26. Ettevaatust, kuum pind!

HOIATUS!! Palun ärge puudutage kasutuses oleva toote pinda. Ligipääsetavad pinnad võivad seadme kasutamise ajal väga kuumad olla.

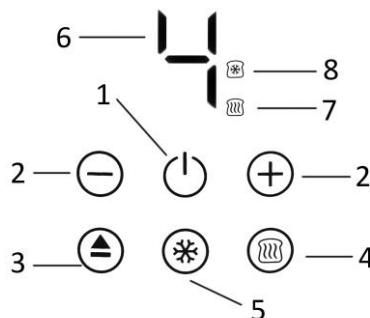
FUNKTSIONAALSED OMADUSED

1. Rõstsaia ava
2. Rõstimishoob
3. Purukoguja
4. Kuklisoojendaja
5. Juhtpaneel



Juhtpaneel

- 1) Ooterežiimi / tühistamisnupp
- 2) Pruunistamise reguleerimise nupp +/-
- 3) Väljastusnupp
- 4) Uuesti soojendamise nupp
- 5) Sulatamise nupp
- 6) Pruunistusaste
- 7) Uuesti soojendamise ikoon
- 8) Sulatamise ikoon



KASUTUSJUHEND

Enne esmakordset kasutamist

- Enne röstri esmakordset kasutamist puhastage oma rõster (vt peatükki „PUHASTAMINE JA HOOLDUS“). Kasutage rõstrit vähemalt kaks korda ilma leivata ja kõrgeimal seadistusel. Õhutage sel ajal tuba.
- Seade võib esmakordsel sisselülitamisel eritada iseloomulikku lõhna. See on normaalne ega ole ohtlik.
- Enne kasutamist veenduge, et purukoguja oleks täielikult paigas.

Kasutamine

1. Sisestage toitejuhe ja kaabel pistikupessa ning seade on ooterežiimis.
2. Sisestage pruunistusavasse kuni kaks viilu saia.
3. Vajutage ooterežiimi / tühistamisnappu, ekraanile ilmub pruunistusaste 4. Võite vajutada pruunistamise reguleerimise nappu +/-, et valida soovitud pruunistusaste vahemikus 1 kuni 7 (1 = heledaim; 7 = tumedaim pruunistusaste). Esmakordseks kasutamiseks on soovitatav nr 4. Valitud pruunistusaste sõltub leiva tüübist ja individuaalsest maitsest.
4. Vajutage rõstimishooba alla, kuni see fikseerub. Rõstimisprotsess käivitub automaatselt.
5. Pidage meeles, et rõstimishoob ei tööta, kui toitejuhe pole pistikupessa sisestatud ja rõster ei ole sisse lülitatud.
6. Rõster lülitub automaatselt välja ja rõstitud leib väljutatakse, kui soovitud pruunistusaste on saavutatud. Pruunistamisprotsessi katkestamiseks saab alati kasutada väljastusnappu või ooterežiimi / tühistamisnappu.

Uuesti soojendamise funktsioon

Sisestage röstsaiad seadmesse. Vajutage ooterežiimi / tühistamisnuppu ja seejärel uuesti soojendamise nuppu. Uuesti soojendamise ikoon süttib.

Vajutage röstimishooba alla, kuni see fikseerub. Seade käivitub automaatselt.

Märkus! Selle funktsiooni jaoks pole pruunistusastet vaja reguleerida. Soojendusaeg on umbes 30 sekundit.

Sulatusfunktsioon

Külmutatud leiva röstimisaja pikendamiseks vajutage sulatusnuppu.

Sisestage röstsaiad seadmesse. Vajutage ooterežiimi / tühistamisnuppu ja seejärel sulatusnuppu. Sulatamise ikoon süttib.

Vajutage nuppu +/-, et valida soovitud pruunistusaste vahemikus 1 kuni 7.

Vajutage röstimishooba alla, kuni see fikseerub. Seade käivitub automaatselt.

Märkus!

- 1) Olge leiva eemaldamisel ettevaatlik, kuna leib ja röstri pealmine osa on endiselt kuumad.
- 2) Ärge asetage kukleid vms otse röstri avale, vaid asetage need kuklisoojendajale.
- 3) Kui röstite kuklisoojendajal, siis ärge pange leiba röstri avasse. Võib tekkida tulekahju.
- 4) Sama pruunistusastme saavutamiseks oodake kahe röstsai tsükli vahel 30 sekundit.
- 5) Kui soovite seadistust reguleerida pärast röstimishooba alla vajutamist, saate seda teha 10 sekundi jooksul pärast käivitamist.
- 6) Kuklisoojendaja on kokkupandav. Kui soovite kasutada kuklisoojendajat, keerake rest väljapoole ja asetage see röstrile. Kui te ei soovi kasutada kuklisoojendajat, voltige rest üles ja asetage hoiule.
- 7) Kui umbes 5 minuti jooksul ei tehta ühtegi toimingut, kuvatakse ekraanile “—”, seejärel oodake veel 5 minutit, ekraan kustub. Selle aktiveerimiseks vajutage mistahes nuppu.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Enne puhastamist veenduge, et olete pistiku pistikupesast eemaldanud. Laske röstril esmalt jahtuda.
2. Tõmmake purukoguja selle puhastamiseks välja ja paigaldage see enne seadme uuesti kasutamist tagasi.
3. Puhastage röstri välispind kergelt niiske lapiga ja pühkige pehme lapiga kuivaks. Ärge kunagi kastke röstrit selle puhastamiseks vette!
4. Seest puhastamiseks keerake see tagurpidi ja raputage kraanikausi kohal, kuni sisse jäänud puru välja kukub. Puhastage purukogujat regulaarselt, et vältida puru kogunemist seadme sisse.

TEHNILISED ANDMED

Tööpinge : 220-240V ~ 50-60Hz

Võimsustarve: 800W

GARANTII JA KLIENDITEENINDUS

Enne tarnimist läbivad meie seadmed karmi kvaliteedikontrolli. Kui hoolimata kõikidest pingutustest esinevad tootmise või transportimise ajal kahjustused, tagastage seade meie edasimüüjale.

Me pakume ostetud toodetele 2-aastast garantiid alates ostukuupäevast. Rikkis toote korral võite pöörduda otse ostukoha poole.

Defektid, mis on tingitud seadme ebaõigest käsitlemisest, ja talitlushäired, mille on põhjustanud kolmandate osapoolte sekkumine või remontimine, või mitteoriginaalvaruosade kasutamine, ei ole käesoleva garantiiga kaetud. Hoidke alati ostukviitung alles; ilma ostukviitungita ei saa te garantiiteenindust taotleda. Kasutusjuhendi eiramisest põhjustatud kahjustused tühistavad garantiid; me ei vastuta tagajärjeks olevate kahjustuste eest. Samuti ei ole me vastutavad materiaalsete kahjustuste või kehavigastuste eest, mille on põhjustanud ebasobiv

kasutamine ja kasutusjuhendi väär kasutamine. Lisatarvikute kahjustus ei tähenda kogu seadme tasuta asendamist. Sellisel juhul võtke ühendust meie hooldusosakonnaga. Purunenud klaas- või plastosade korral tuleb alati eraldi tasuda. Garantii ei hõlma tarbitavate või kuluvate detailide kahjustusi, puhastamist, hooldust ja nimetatud osade asendamist ning nende tööde eest tuleb eraldi tasuda.



Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Elektroonika- ja elektriseadmed, mis ei kuulu valikulise sortimise protsessi, on potentsiaalselt ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele ohtlike ainete olemasolu tõttu. Palun kõrvaldage see vastutustundlikult heakskiidetud jäätmekäitlus- või taaskasutusettevõttes.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Instrukciju rokasgrāmata – Latvian

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

Lai izvairītos no traumu vai bojājumu gūšanas, un lai iegūtu labākos rezultātus, ko piedāvā ierīce, pirms lietošanas izlasiet visas zemāk norādītās instrukcijas. Glabājiet šīs lietošanas instrukcijas drošā vietā. Ja jūs iedodat vai nododat šo ierīci kādam citam, līdz iedodiet arī šīs lietošanas instrukcijas.

Bojājuma gadījumā, ko izraisījis lietotājs, neievērojot norādītās lietošanas instrukcijas, garantija nebūs spēkā. Ražotājs/importētājs neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies lietošanas instrukciju neievērošanas vai nevērīgas lietošanas rezultātā, kā arī izmantojot ierīci neatbilstoši šo instrukciju prasībām.

1. Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas bez iepriekšējas pieredzes un zināšanām, kā rīkoties ar ierīci, ja vien tās uzrauga vai ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un labi izprot draudus, kuriem var tikt pakļautas.
2. Neļaut bērniem spēlēties ar ierīci.
3. Tīrīšanu un apkopi nav atļauts veikt bērniem, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu, un tos neuzrauga pieaugušie.
4. Ierīci un tās vadu uzglabājiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
5. Ja ir bojāts strāvas vads, drošības nolūkos ražotājam, tā pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai to ir jānomaina.
6. Maize var piedegt, tāpēc nelietojiet tosteri degošu materiālu, piemēram, aizkaru, tuvumā vai zem tiem.
7. Ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārēja taimera vai atsevišķas tālvadības pults palīdzību.
8. Virsmu, kuras nonāk saskarē ar pārtiku, tīrīšanas instrukcijas lūdzam skatīt rokasgrāmatas nodaļā "Tīrīšana un kopšana".
9. Šo ierīci ir paredzēts lietot mājāsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram, personāla virtuvē veikalos, birojos un citās darbavietās, lauku mājās, viesnīcā, moteļu numuriņos un cita veida apdzīvojamās telpās, kā arī gultasvietas un brokastu tipa viesnīcās.
10. Pirms iespraudiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā, pārbaudiet, vai spriegums un frekvence atbilst specifikācijas prasībām uz uzlīmes.
11. Ja tiek izmantots pagarinātājvads, tam jāatbilst ierīces enerģijas patēriņam, pretējā gadījumā pagarinātājvads un/vai kontaktdakša var pārkarst. Pakļūpot aiz pagarinātājvada, pastāv traumu gūšanas risks. Esiet piesardzīgs, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
12. Kad ierīci neizmantojat un pirms veicat tai tīrīšanas darbus, izvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
13. Novietojiet strāvas vadu tā, lai tas nenokarātos virs asām malām un karstiem priekšmetiem, un sekojiet, lai tas nenonāk saskarē ar atklātām liesmām.
14. Neiegremdējiet ierīci vai kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrums. Pastāv draudi dzīvībai, ko izraisa elektriskās strāvas trieciens!
15. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz kontaktdakšas. Nevelciet aiz strāvas vada.
16. Nepieskarieties ierīcei, ja tā iekritusi ūdenī. Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, izslēdziet ierīci un nogādājiet to pilnvarotā servisa centrā, kur tai veiks remontu.
17. Nesavienojiet un neatvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas, velkot kontaktdakšu ar mitru roku.
18. Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt ierīces korpusu vai salabot ierīci pašrocīgi. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
19. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības darbības laikā.
20. Šī ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.
21. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kam tā nav paredzēta.
22. Netiniet vadu ap ierīci un nesalieciet to.
23. Novietojiet ierīci vismaz 5 cm attālumā no sienas vai viegli uzliesmojošiem priekšmetiem (piemēram, aizkariem, svecēm vai dvieļiem).

24. Brīdinājums! Ja tosterī iestrēgst kāds grauzdiņa gabals vai kāds cits priekšmets, nekad nemēģiniet to izņemt ar nazi vai kādu citu priekšmetu, jo saskare ar spriegumaktīvām daļām var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Pirms maizes izņemšanas ierīcei ir jāatdziest, un ir jāizvelk kontaktdakša no kontaktlīdzdas.
25. Nenovietojiet maizes šķēles vai citus priekšmetus tieši uz tostera. Tosters ir piemērots šim nolūkam tikai tad, ja ir iekļauts bulciņu sildītājs.



26. Uzmanību, karsta virsma!

BRĪDINĀJUMS! Nepieskarieties ieslēgta gludekļa virsmai! Atklātās daļas virsmas temperatūra gludekļa darbības laikā var būt augsta.

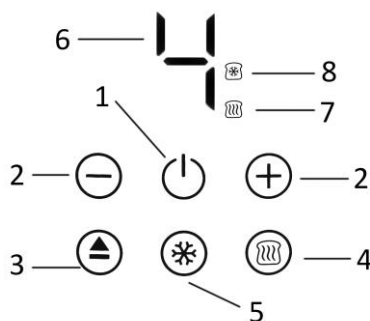
FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

1. Grauzdiņa atvērums
2. Grauzdēšanas svira
3. Drupaču savācējs
4. Bulciņu sildītājs
5. Vadības panelis



Vadības panelis

- 1) Gaidstāves/atcelšanas poga
- 2) Brūnināšanas regulēšanas poga +/-
- 3) Izstumšanas poga
- 4) Uzsildīšanas poga
- 5) Atkausēšanas poga
- 6) Brūnināšanas grādi
- 7) Uzsildīšanas ikona
- 8) Atkausēšanas ikona



LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Pirms sākotnējās lietošanas:

- Pirms tostera pirmās lietošanas reizes notīriet tosteri (skatīt nodaļu "TĪRĪŠANA UN KOPŠANA"). Ieslēdziet tosteri vismaz divas reizes bez maizes šķēlēm un izmantojiet augstāko temperatūras iestatījumu. Šajā laikā vēdiniet telpu.
- Šī ierīce var emitēt raksturīgu smaržu pirmajā ieslēgšanas reizē. Tas ir normāli un nerada kaitējumu.
- Pirms lietošanas pārlicinieties, vai drupaču savācējs ir pilnībā ievietots tam paredzētajā vietā.

Lietošana:

1. Iespraudiet strāvas kontaktdakšu kontaktlīdzdā, un ierīce ieslēgsies gaidstāves režīmā.
2. Brūnināšanas atverē ievietojiet līdz divām maizes šķēlēm.
3. Nospiediet gaidstāves/atcelšanas pogu, un displejā būs redzama brūnināšanas pakāpe 4. Ar brūnināšanas regulēšanas pogas + / - nospiešanu var izvēlēties nepieciešamo brūnināšanas pakāpi no 1 līdz 7 (1 = gaišākā; 7 = tumšākā brūnināšanas pakāpe). 4. pakāpi ir ieteicams lietot pirmajā reizē. Izvēlēta brūnināšanas pakāpe ir atkarīga no maizes veida un individuālās garšas.
4. Nospiediet grauzdēšanas sviru uz leju, līdz tā ieslēdzas. Grauzdēšanas process sāksies automātiski.

5. Grauzdēšanas svira neieslēgsies, ja kontaktdakša nebūs iesprausta kontaktligzdā un tosters nebūs ieslēgts.
6. Tosters pats automātiski izslēdzas, un grauzdētā maize tiek izspiesta ārā, tiklīdz ir sasniegta vēlāmā brūnināšanas pakāpe. Izstumšanas pogu vai gaidstāves/atcelšanas pogu vienmēr var izmantot, lai atceltu brūnināšanas procesu.

Uzsildīšanas funkcija:

Ievietojiet grauzdiņus ierīcē. Nospiediet gaidstāves/atcelšanas pogu un pēc tam uzsildīšanas pogu. Iedegsies uzsildīšanas ikona.

Nospiediet grauzdēšanas sviru uz leju, līdz tā ieslēdzas. Ierīce sāks darboties automātiski.

Piezīme! Šai funkcijai nav nepieciešams pielāgot brūnināšanas pakāpi. Sildīšanas laiks ir aptuveni 30 sekundes.

Atkausēšanas funkcija:

Nospiediet atkausēšanas pogu, lai pagarinātu saldētas maizes grauzdēšanas laiku.

Ievietojiet grauzdiņus ierīcē. Nospiediet gaidstāves/atcelšanas pogu un pēc tam atkausēšanas pogu. Iedegsies atkausēšanas ikona.

Nospiediet pogu + / - lai izvēlētos nepieciešamo brūnināšanas pakāpi no 1 līdz 7.

Nospiediet grauzdēšanas sviru uz leju, līdz tā ieslēdzas. Ierīce sāks darboties automātiski.

Piezīme!

- 1) Rīkojieties uzmanīgi, izņemot laukā maizi, jo maize un tostera augšdaļa joprojām būs karsta.
- 2) Nenovietojiet bulciņas u. c. mīklas izstrādājumus tieši uz grauzdiņu atveres, bet novietojiet tos uz bulciņu sildītāja.
- 3) Pārliedcinieties, ka bulciņu sildītāja izmantošanas laika grauzdiņu atverē netiek ievietota maize. Var rasties ugunsgrēks.
- 4) Pagaidiet 30 sekundes starp diviem grauzdēšanas cikliem, lai iegūtu tādu pašu brūnināšanas pakāpi.
- 5) Ja vēlaties pielāgot iestatījumu pēc grauzdēšanas sviras nospiešanas, varat to pielāgot 10 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas.
- 6) Bulciņa sildītājs ir nolokāms. Kad ir nepieciešams izmantot bulciņu sildītāju, pagrieziet plauktu uz āru un uzlieciet to uz tostera. Ja bulciņu sildītājs nav nepieciešams, salokiet plāksni un novietojiet uzglabāšanā.
- 7) Pēc apmēram 5 minūšu neaktivitātes laika displejs mainīsies uz “—”; pagaidiet vēl 5 minūtes, un displejs izslēgsies. Nospiediet jebkuru pogu, lai to aktivizētu.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

1. Pirms tīrīšanas jāizvelk strāvas kontaktdakša no kontaktligzdas. Vispirms pagaidiet, kamēr tosters atdzist.
2. Izvelciet drupaču savācēju, lai iztīrītu, pēc tam ievietojiet atpakaļ pirms ierīces atkārtotas lietošanas.
3. Notīriet tostera ārpusi ar nedaudz samitrinātu lupatiņu un noslaukiet to ar mīkstu drānu. Nekad neiemērciet tosteri ūdenī, lai to notīrītu!
4. Lai iztīrītu iekšpusi, apgrieziet to otrādi un sakratiet virs izlietnes, līdz izkrīt visas drupatas, kas pielipušas iekšpusē. Regulāri notīriet drupaču savācēju, lai izvairītos no drupaču uzkrāšanās iekšpusē.

TEHNISKIE DATI

Darbības spriegums: 220-240V ~ 50-60Hz

Enerģijas patēriņš: 800W

GARANTĪJA UN KLIENTU APKALPOŠANA

Pirms ierīču izlaišanas tirgū tām tiek veikta rūpīga kvalitātes kontrole. Ja, neskatoties uz visiem rūpīgajiem kontroles pasākumiem, ražošanas vai pārvadāšanas laikā ir radies bojājums, nogādājiet ierīci izplatītājam.

Pārdotajai ierīcei mēs nodrošinām 2 gadu garantiju, sākot no pārdošanas datuma. Ja jūsu ierīce ir bojāta, varat doties tieši uz tirdzniecības vietu.

Defekti, kas rodas ierīces neatbilstošas lietošanas vai kļūmju dēļ, jo trešās puses ir izmainījušas ierīces konstrukciju, ir veikušas remontdarbus vai ir uzstādītas neoriģinālās detaļas, netiek segti šajā garantijā. Vienmēr saglabājiet čeku. Bez čeka nevar veikt prasības saskaņā ar garantiju. Ja bojājumi tiek radīti, neievērojot lietošanas instrukcijā norādīto, garantija nav spēkā. Ja rodas izrietošie bojājumi, mēs neuzņemamies atbildību. Mēs arī neuzņemamies atbildību par materiālu bojājumiem vai personīgām traumām, kas rodas, nepareizi lietojot ierīci, ja netiek atbilstoši izpildīti lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Piederumiem radītie bojājumi nenozīmē, ka bez maksas tiek aizstāta visa ierīce. Šādos gadījumos sazinieties ar tehniskās apkalpes dienestu. Par saplīsušu stiklu vai plastmasas detaļām vienmēr ir jāmaksā. Garantijā nav iekļauti un netiek apmaksāti defekti patērējamajām precēm vai detaļām, kas pakļautas nodilumam, kā arī iepriekš minēto detaļu tīrīšana, apkope un nomaina.



Pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Elektroniskās un elektriskās iekārtas, kas netiek iekļautas selektīvās šķirošanas procesā, ir potenciāli bīstamas videi un cilvēka veselībai to bīstamo vielu klātbūtnes dēļ. Lūdzu, nododiet nolietotās iekārtas atbildīgā veidā apstiprinātā atkritumu vai pārstrādes uzņēmumā.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Instrukcijų vadovas – Lithuanian

SAUGOS NURODYMAI

Prieš naudodami perskaitykite visus tolesnius nurodymus, kad išvengtumėte sužalojimo arba apgadinimo ir kad prietaisas duotų geriausių rezultatų. Pasidėkite šią instrukciją saugioje vietoje. Jei duodate arba perleidžiate šį prietaisą kitam asmeniui, būtinai pridėkite šią instrukciją.

Jei naudotojas susižalos todėl, kad nesilaikė šios instrukcijos nurodymų, garantija negalios. Gamintojas / importuotojas neprisiima atsakomybės už žalą, padarytą dėl šios instrukcijos nesilaikymo, aplaidaus naudojimo arba naudojimo ne pagal šios instrukcijos nurodymus.

1. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus.
2. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu.
3. Vaikams iki 8 metų draudžiama valyti ir tvarkyti prietaisą, nebent juos prižiūri suaugusieji.
4. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
5. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, gamintojas, aptarnavimo tarpininkas ar panašiai kvalifikuotas asmuo jį turi pakeisti, tam, kad būtų išvengta pavojaus.
6. Duona gali skrusti, todėl nenaudokite skrudintuvo šalia degių medžiagų, pavyzdžiui, užuolaidų, arba po jomis.
7. Šis prietaisas neskirtas veikti su išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
8. Sąlyčio su maistu paviršių valymo instrukcijas rasite šio vadovo skyriuje „valymas ir priežiūra“.
9. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose srityse, pavyzdžiui, parduotuvėse, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse, ūkiuose, viešbučių, motelių ir kitų gyvenamųjų patalpų klientams, nakvynės ir pusryčių tipo patalpose.
10. Prieš įkišant kištuką į elektros lizdą patikrinkite, ar įtampa ir dažnis atitinka techninių duomenų plokštelėje nurodytas specifikacijas.
11. Jei naudojimas ilgintuvas, jis turi būti pritaikytas prietaiso naudojamai elektros energijai, antraip gali perkaisti ilgintuvas ir (arba) kištukas. Kyla pavojus susižaloti užkliuvus už ilginimo laido. Būkite atsargūs ir venkite pavojingų situacijų.
12. Kai prietaiso nenaudojate arba prieš valydami, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
13. Pasirūpinkite, kad elektros laidas nekabėtų ant aštrių briaunų ir saugokite jį nuo įkaitusių daiktų bei atviros liepsnos.
14. Neįmerkite prietaiso arba jo kištuko į vandenį arba kitą skystį. Yra pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!
15. Norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite elektros laido.
16. Nelieskite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo, išjunkite prietaisą ir nusiųskite jį į galiojantį servisą taisyti.
17. Neįjunkite prietaiso į elektros lizdą ir neišjunkite iš jo drėgnomis rankomis.
18. Niekada neatidarinėkite prietaiso korpuso ir netaisykite prietaiso patys. Galite patirti elektros smūgį.
19. Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
20. Šis prietaisas neskirtas naudoti komercinėms reikmėms.
21. Nenaudokite prietaiso kitoms reikmėms nei nurodyta.
22. Nesukite elektros laido aplink prietaisą ir nesulenkite jo.
23. Pastatykite prietaisą bent 5 cm atstumu nuo sienos ar degių daiktų (pvz., užuolaidų, žvakių ar rankšluosčių).
24. Įspėjimas: Jei skrudintuve įstrigtų skrebučių ar kitų daiktų, niekada nebandykite jų išimti peiliu ar kitu daiktu, nes sąlytis su įtampą turinčiomis dalimis gali sukelti elektros smūgį. Prieš išimdami duoną, leiskite prietaisui atvėsti ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
25. Nedėkite duonos ar kitų daiktų tiesiai ant skrudintuvo viršaus. Tik tada, kai pridėdamas bandelių šildymo priedas, skrudintuvas yra tinkamas šiam tikslui.



26. Atsargiai, karštas paviršius.

ĮSPĖJIMAS! Naudojimo metu nelieskite paviršiaus. Įjungto prietaiso paviršiai gali būti įkaitę.

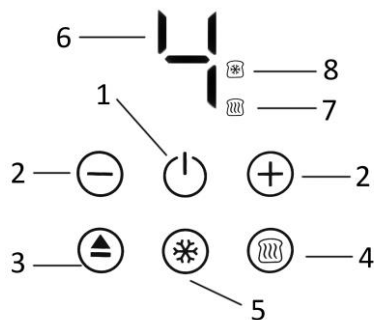
FUNKCINĖS SAVYBĖS

1. Skrudintuvo anga
2. Skrudinimo svirtis
3. Trupinių surinkėjas
4. Bandelių šildymo priedas
5. Valdymo skydelis



Valdymo skydelis

- 1) Budėjimo / atšaukimo mygtukas
- 2) Skrudinimo kontrolės mygtukas +/-
- 3) Priedų atkabinimo mygtukas
- 4) Pakartotinio pašildymo mygtukas
- 5) Atšildymo mygtukas
- 6) Skrudinimo laipsnis
- 7) Pakartotinio pašildymo piktograma
- 8) Atšildymo piktograma



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prieš pirmąjį naudojimą:

- Prieš naudodami skrudintuvą pirmą kartą, išvalykite jį (žr. skyrių „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“). Mažiausiai du kartus naudokite skrudintuvą be duonos ir aukščiausiu režimu. Tuo metu vėdinkite patalpą.
- Pirmą kartą įjungus šį prietaisą, jis gali skleisti specifinį kvapą. Tai normalu ir nekenksminga.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad trupinių surinkėjas yra visiškai pritvirtintas.

Naudojimas:

1. Įkiškite maitinimo kištuką ir laidą į elektros lizdą ir prietaisas veiks budėjimo režimu.
2. Į skrudinimo angą įdėkite iki dviejų duonos riekių.
3. Paspauskite budėjimo / atšaukimo mygtuką, ekrane bus rodomi 4 skrudinimo laipsniai. Galite paspausti skrudinimo valdymo mygtuką + / - ir pasirinkti norimą skrudinimo laipsnį nuo 1 iki 7 (1 = šviesiausias; 7 = tamsiausias skrudinimo laipsnis). Pirmam kartui rekomenduojama naudoti 4 laipsnį. Pasirinktas skrudinimo laipsnis priklauso nuo duonos rūšies ir individualaus skonio.
4. Nuspauskite skrudinimo svirtį žemyn, kol ji užsifiksuos. Skrudinimo procesas prasideda automatiškai.
5. Atminkite, kad skrudinimo svirtis neįsijungs, jei maitinimo kištukas neįkištas į elektros lizdą ir skrudintuvus neįjungtas.
6. Skrudintuvas išsijungia automatiškai ir skrudinta duona išstumiamą, kai pasiekiamas norimas skrudinimo laipsnis. Išstūmimo mygtuką arba budėjimo / atšaukimo mygtuką visada galima panaudoti norint atšaukti skrudinimo procesą.

Pakartotinio pašildymo funkcija:

Įdėkite skrebučius į prietaisą. Paspauskite budėjimo / atšaukimo mygtuką, tada paspauskite pakartotinio pašildymo mygtuką. Užsidegs pakartotinio pašildymo piktograma.

Nuspauskite skrudinimo svirtį žemyn, kol ji užsifiksuos. Prietaisas įsijungia automatiškai.

Pastaba: Šiai funkcijai skrudinimo laipsnio reguliuoti nereikia. Šildymo laikas yra apie 30 sekundžių.

Atšildymo funkcija:

Paspauskite atšildymo mygtuką, kad pailgintumėte šaldytos duonos skrudinimo laiką.

Įdėkite skrebučius į prietaisą. Paspauskite budėjimo / atšaukimo mygtuką, tada paspauskite atšildymo mygtuką. Užsidegs atšildymo piktograma.

Paspauskite mygtuką + / -, kad pasirinktumėte norimą skrudinimo laipsnį nuo 1 iki 7.

Nuspauskite skrudinimo svirtį žemyn, kol ji užsifiksuos. Prietaisas įsijungia automatiškai.

Pastaba:

- 1) Išimdami duoną būkite atsargūs, nes duona ir skrudintuvo viršus vis tiek bus įkaitę.
- 2) Nedėkite jokių suktinukų ir pan. tiesiai ant skrudintuvo angos, o dėkite juos ant bandelių šildymo priedo.
- 3) Įsitikinkite, kad skrudinate ant bandelės šildymo priedo, nedėkite duonos į skrudintuvo angą. Gali kilti gaisras.
- 4) Palaukite 30 sekundžių tarp dviejų skrudinimo ciklų, kad gautumėte tokį patį apskrudimo laipsnį.
- 5) Jei norite pakoreguoti nustatymą nuspauskite skrudinimo svirtį, galite jį sureguliuoti per 10 sekundžių nuo paleidimo.
- 6) Bandelių šildymo priedas yra sulankstomas. Kai reikia bandelių šildymo priedo, pasukite laikiklį į išorę ir uždėkite jį ant skrudintuvo. Jei bandelių šildymo priedo nebereikia, sulankstykite stovą ir jį padėkite.
- 7) Jei apie 5 minutes neatliekami jokie veiksmai, ekranas pasikeis į "-", tada palaukite dar 5 minutes ir ekranas išsijungs. Paspauskite bet kurį mygtuką, kad jį įjungtumėte.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami įsitikinkite, kad ištraukėte maitinimo kištuką iš elektros lizdo. Pirmiausia leiskite skrudintuvui atvėsti.
2. Ištraukite trupinių surinkėją, kad jį išvalytumėte, prieš vėl naudodami prietaisą, nustatykite jį iš naujo.
3. Nuvalykite skrudintuvo išorę šiek tiek drėgna šluoste ir nususinkite minkšta šluoste. Niekada nemerkite skrudintuvo į vandenį, kad jį išvalytumėte!
4. Norėdami išvalyti vidų, apverskite jį aukštyn kojomis ir purtykite virš kriauklės, kol iškris visi viduje prilipę trupiniai. Reguliariai valykite trupinių surinkėją, kad viduje nesikaupytų trupiniai.

TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinė įtampa: 220-240V ~ 50-60Hz

Energijos sąnaudos: 800W

GARANTIJĄ IR KLIENTŲ APTARNAVIMAS

Prieš mūsų prietaisus pristatant, jiems atliekama griežta kokybės kontrolė. Jei, nepaisant visos priežiūros, gamybos arba gabenimo metu prietaisas buvo pažeistas, grąžinkite prietaisą pardavėjui.

Įsigytam prietaisui mes taikome 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo dienos. Jei įsigijote prekę su defektu, galite ją grąžinti tiesiai į pirkimo vietą.

Defektams, atsiradusiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo ir gedimų dėl intervencijos ir remonto, kuriuos atliko trečiosios šalys, arba neoriginalių dalių montavimo, ši garantija negalioja. Visada išsaugokite pirkimo kvitą, nes be jo negalėsite reikalauti jokios garantijos. Jei gedimas atsirado dėl instrukcijos nesilaikymo, garantija negalios, ir jei dėl to atsiras kitokia žala, mes nebūsime atsakingi. Mes nebūsime atsakingi už materialinę žalą ir sužalojimus dėl

netinkamo naudojimo jeigu instrukcijos nebuvo tinkamai laikomasi. Jei buvo pažeisti priedai, nereiškia, kad bus pakeistas visas prietaisas. Tokiu atveju susisiekite su mūsų serviso skyriumi. Sudužus stiklui arba sulūžus plastikinėms dalims, visada taikomas mokestis. Medžiagų arba dalių, kurios gali nusidėvėti, defektams, taip valymui, techninei priežiūrai arba šių dalių keitimui garantija netaikoma ir už tai reikia mokėti.



Perbrauktos šiukšlinės su ratukais simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Neišrūšiuota elektrinė ir elektroninė įranga gali būti pavojinga aplinkai ir žmonių sveikatai, nes jos sudėtyje yra pavojingų medžiagų. Prašome išmesti atsakingai, pristatant į įgalioją tokių atliekų surinkimo ir perdirbimo centrą.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>